

Cassette Player

Kullanma yönergeleri
Instruksja obsługi

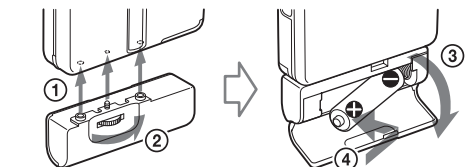
Návod na používanie

WM-EX651

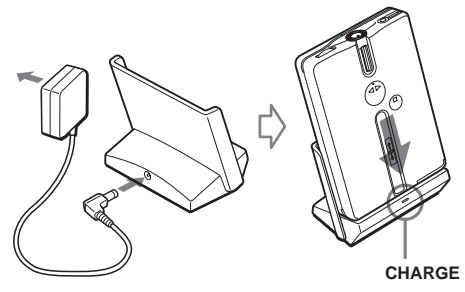


©2004 Sony Corporation Printed in China

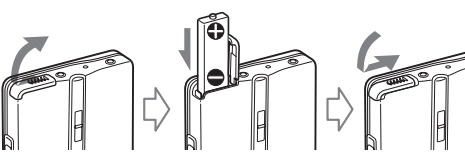
A



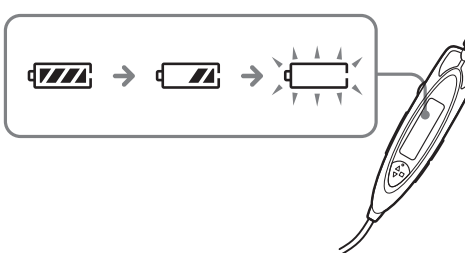
B



C



D



"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

Türkçe

UYARI

Yangın veya elektrik çarpmasına karşı önlem olarak birimi yağmur veya neme maruz kalmaması gerekir.

Aygıtı kitaplık veya doplar gibi kapalı yerlere kurmayın.

- Yangın veya elektrik çarpması kazalarına karşı önlem olarak, aygıtın üzerine vazo gibi sıvı dolu nesnelere koymayın.

Hazırlıklar

Bir kuru pil (sağlanmamıştır) veya şarj edilebilir pili (sağlanmıştır) hazırlayın.

Kuru Pili **A**

Sağlanan pil kutusunu takın ve R6 (boyut AA) pili kutulara dikkat ederek takın.

Şarj Edilebilir Pili **B**

Şarj edilebilir pili ilk kez kullanmadan önce şarj edin.

- Sağlanan NH-10WM şarj edilebilir pili kutularına dikkat ederek şarj edilebilir pili kutusuna takın.

- Sağlanan AC güç adaptörünü şarj standına bağlayın ve AC güç adaptörünü elektrik prizine takın.

- Ana üniteyi şarj standına yerleştirin. CHARGE lambası yanar. Tam şarj süresi yaklaşık olarak 6 saattir.

Not

- Üniteyi şarj edilken kullanmayın. Kullanmak istediğinizde üniteyi şarj standından çıkarın.
- Üniteyi şarj edilken kullanırsanız, pil şarj edilemez.
- Üniteyi şarj ederken kullanırsanız, arızaya neden olabilir.
- Üniteyi şarj edilebilir pil olmadan şarj standına yerleştirmeyin. Aksi durumda, arızaya neden olabilir.

AC güç adaptörüne ilgili notlar

- Yalnızca sağlanan AC güç adaptörünü kullanın. Başka herhangi bir AC güç adaptörü kullanmayın.

Fişin kutupları

- AC güç adaptörünü erişilmesi kolay bir AC prize takın. AC güç adaptöründe anormal bir durum fark ederseniz, hemen AC prizinden çıkarın.

- AC güç adaptörüne elleriniz ıslakken dokunmayın.

Kulaklıklar

Yol Güvenliği

Araba, bisiklet veya herhangi bir motorlu taşıt kullanırken kulaklık takmayın. Kulaklık kullanımı trafik kazasına neden olabileceği gibi, bazı bölgelerde yasal değildir.

Ayrıca yürürken, özellikle karşıdan karşıya geçerken kulaklık takmak tehlike yaratabilir. Tehlike uyarılarını incelemeniz veya tehlikeli durumlarda kullanmaktan kaçınmanız gerekmektedir.

İşitme duyularına zarar vermesini önleme

Kulaklık kullanırken yüksek sesle dinlemeyin. İşitme duyusu uzmanları, sürekli yüksek sesle ve uzun süre kulaklık kullanımına karşı oldukları belirlemekteler. Kulaklarınızda bir gınlama hissederseniz, sesi kısın veya dinlemeyi kesin.

Çevrenizdekileri düşünme

Ses düzeyini düşük düzeyde tutun. Bu sizin dışından gelen sesleri de duymanızı ve çevrenizdeki kişilere karşı daha duyarlı olabilmeyi sağlayacaktır.

Bakım

- Her 10 saatlik kullandıktan sonra, pamuklu bir kumaş parçası veya şarj edilebilir pil temizlik malzemesi ile teyp kafasını ve teyp yolunu temizleyin.
- Dişini temizlemek için ise suyla hafif nemlendirilmiş bir bez kullanın. Alkol, benzin veya tiner kullanmayın.
- Kulaklıklarınızı belirli aralıklarla temizleyin.
- Pil çantası terminaleri **D**-**⊕**1 (hem içerden hem de dışardan) ve **D**-**⊕**2'yi düzenli aralıklarla pamuk veya yumuşak bezle şekilde gösterildiği gibi temizleyin.

(sayfayı çevirin)

Polski

OSTRZE ENIE

Abey zapobiec niebezpiecznemu porażeniu prądem elektrycznym, nie należało narażać się na porażenie przy użyciu urządzenia.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

- Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie umieszczaj urządzenie w miejscach, gdzie jest używane do celów elektrycznych, jak np. w szafce na książki czy wbudowanej półce.

Przygotowanie urządzenia do użytku

Przygotuj baterie suche (nie należy używać baterii typu AA) lub akumulator (należy używać wyposażeń).

Bateria sucha **A**

Długość komory do baterii (należy używać wyposażeń), a następnie włożyć do niej jedną baterię R6 (rozmiar AA), zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.

Akumulator **B**

Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować.

- Włóż dostarczony do urządzenia akumulator NH-10WM do pojemnika na akumulatory, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.

- Podłącz dostarczony do urządzenia zasilacz z przewodem zmiennym do ładowarki, a następnie włącz zasilacz.

- Umieć urządzenie w ładowarce. Za pomocą lampki CHARGE. Całkowite ładowanie trwa około 6 godzin.

Uwaga

- Podczas ładowania nie należy korzystać z urządzenia. Chcąc korzystać z urządzenia, należy wyjąć je z ładowarki.
- Bateria nie jest ładowana, jeśli urządzenie jest używane podczas ładowania.
- Korzystanie z urządzenia podczas ładowania baterii może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w ładowarce, jeśli nie ma w nim akumulatora. W przeciwnym wypadku może to spowodować awarię urządzenia.

Uwaga dotycząca zasilacza prądu zmiennego

- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza prądu zmiennego należącego do wyposażeń urządzenia.
- Nie należy korzystać z innego zasilacza sieciowego.



- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek nieprawidłowego działania urządzenia, przetrzyj przyciski zasilacza sieciowego i natychmiast odłącz go od gniazda zasilania.
- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.

Bateria należy wymienić lub naładować, gdy pojawi się migający symbol „□”.

Uwaga

- Po wymianieniu baterii ustawienia przycisków SOUND i MODE zostaną skasowane.

rodki ostro no ci

Uwagi dotyczące ładowania

- Znajdź miejsce do ładowania i używaj wyłącznie wyposażeń z tym modelem urządzenia. Inny model nie może być ładowany przy użyciu tej podstawki.
- Natychmiast po naładowaniu baterii wyjmij zasilacz prądu zmiennego z gniazda. Przeładowanie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Ładowarka i akumulator mogą nagrzać się podczas ładowania, ale nie oznacza to uszkodzenia.
- Nie należy zdziierać folii zabezpieczającej cej akumulator. Do ładowania akumulatora (należy używać wyposażeń) należy używać tylko ładowarki dostarczonej z urządzeniem.

- Nie należy zwracać uwagi na bieguny baterii. Do przenoszenia baterii należy używać dostarczonego pojemnika na baterie. Jeśli nie korzysta się z pojemnika na baterie, należy przenosić baterie razem z przedmiotami metalowymi, np. w kieszeni, z kluczkami.
- Jeśli akumulator jest nowy lub nie był używany przez dłuższy czas, zostanie naładowany całkowicie dopiero po kilkukrotnym ładowaniu.

Baterie

- Baterii suchych nie należy ładować.
- Baterii suchych ani akumulatorów nie należy umieszczać razem z monetami lub innymi przedmiotami metalowymi. Jeśli li dodatek i ujemny biegun baterii przypadkowo zetknę się z metalowymi przedmiotami, może wydzielić ciepło.

- Jeśli otworzący nie jest używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami elektrolitu i korozją.

Przechowywanie Walkmana

- Nie należy pozostawiać Walkmana w pobliżu źródła ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośredni wpływ promieni słonecznych, nadmiernej wilgoci lub w niskiej temperaturze (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wywietlacz powróci do normalnego działania.

- Wskazania wywietlacza ciekokrystalicznego mogą być słabo widoczne lub ukazywać się wolniej, jeśli urządzenie pracuje w wysokiej temperaturze (ponad 40°C) lub w niskiej temperaturze (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wywietlacz powróci do normalnego działania.

- Nie należy używać urządzenia 90-minutowe. Ta metoda bardzo cienkiej i łatwej rozkładającej się, która spowodowała awarię urządzenia lub zniszczenia dźwięku w kolumnach.
- Jeśli Walkman nie był używany przez dłuższy czas, przed włożeniem kasety należy włożyć kilka minut odtwarzanie, aby urządzenie się nagrzało.

O pilotcie zdalnego sterowania
Dostarczonego pilota zdalnego sterowania nie należy używać w tym celu.

Sluchawki/minisluchawki

Bezpiecznie słuchaj muzyki z pojazdu, jazdy na rowerze lub prowadzenia jakiegokolwiek pojazdu mechanicznego. Słuchanie muzyki w trakcie prowadzenia pojazdu mechanicznego może spowodować niebezpieczeństwo, a w niektórych regionach jest niedozwolone. Słuchanie muzyki przez słuchawki/minisluchawki przy użyciu głośnika może również spowodować uszkodzenie słuchu.

Należy słuchać muzyki przez słuchawki/minisluchawki przy użyciu głośnika. Specjalnie zaprojektowane słuchawki do słuchania muzyki.

rodki ostro no ci

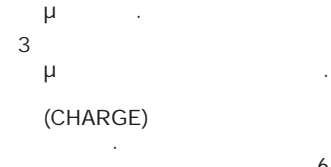
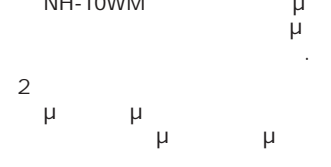
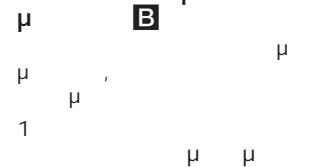
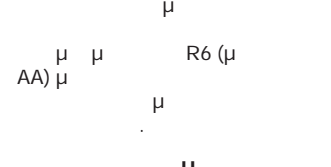
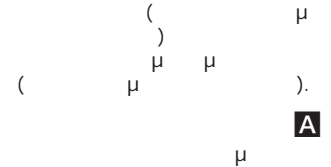
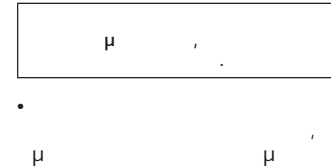
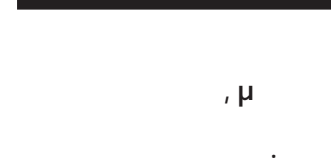
Uwagi dotyczące ładowania

- Znajdź miejsce do ładowania i używaj wyłącznie wyposażeń z tym modelem urządzenia. Inny model nie może być ładowany przy użyciu tej podstawki.
- Natychmiast po naładowaniu baterii wyjmij zasilacz prądu zmiennego z gniazda. Przeładowanie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Ładowarka i akumulator mogą nagrzać się podczas ładowania, ale nie oznacza to uszkodzenia.
- Nie należy zdziierać folii zabezpieczającej cej akumulator. Do ładowania akumulatora (należy używać wyposażeń) należy używać tylko ładowarki dostarczonej z urządzeniem.

Konserwacja

- Głowicę magnetofonu oraz ciekłe przesuwanie taśmy należy oczyścić za pomocą bawełnianego wacika i dostępnego w sprzedaży roztoku czyszczącego co najmniej 10 godzinach użytkowania.
- Aby wyczyścić zewnątrz, należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozcieńczonego rozpuszczalnika.
- Co pewien czas należy czyścić wtyki słuchawek/minisluchawek.
- Od czasu do czasu, za pomocą wacika lub miękkiej ściereczki, należy czyścić czołki pojemnika na baterie **D**-**⊕** (wewnętrzny) i **D**-**⊖** (zewnętrzny), tak jak pokazano to na rysunku.

(ciężej niż na poprzedniej stronie)



Sluchawki/minisluchawki

- Nie należy zwracać uwagi na bieguny baterii. Do przenoszenia baterii należy używać dostarczonego pojemnika na baterie. Jeśli nie korzysta się z pojemnika na baterie, należy przenosić baterie razem z przedmiotami metalowymi, np. w kieszeni, z kluczkami.
- Jeśli akumulator jest nowy lub nie był używany przez dłuższy czas, zostanie naładowany całkowicie dopiero po kilkukrotnym ładowaniu.

Baterie

- Baterii suchych nie należy ładować.
- Baterii suchych ani akumulatorów nie należy umieszczać razem z monetami lub innymi przedmiotami metalowymi. Jeśli li dodatek i ujemny biegun baterii przypadkowo zetknę się z metalowymi przedmiotami, może wydzielić ciepło.

- Jeśli otworzący nie jest używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami elektrolitu i korozją.

Przechowywanie Walkmana

- Nie należy pozostawiać Walkmana w pobliżu źródła ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośredni wpływ promieni słonecznych, nadmiernej wilgoci lub w niskiej temperaturze (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wywietlacz powróci do normalnego działania.

- Wskazania wywietlacza ciekokrystalicznego mogą być słabo widoczne lub ukazywać się wolniej, jeśli urządzenie pracuje w wysokiej temperaturze (ponad 40°C) lub w niskiej temperaturze (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wywietlacz powróci do normalnego działania.

- Nie należy używać urządzenia 90-minutowe. Ta metoda bardzo cienkiej i łatwej rozkładającej się, która spowodowała awarię urządzenia lub zniszczenia dźwięku w kolumnach.
- Jeśli Walkman nie był używany przez dłuższy czas, przed włożeniem kasety należy włożyć kilka minut odtwarzanie, aby urządzenie się nagrzało.

O pilotcie zdalnego sterowania
Dostarczonego pilota zdalnego sterowania nie należy używać w tym celu.

Sluchawki/minisluchawki

Bezpiecznie słuchaj muzyki z pojazdu, jazdy na rowerze lub prowadzenia jakiegokolwiek pojazdu mechanicznego. Słuchanie muzyki w trakcie prowadzenia pojazdu mechanicznego może spowodować niebezpieczeństwo, a w niektórych regionach jest niedozwolone. Słuchanie muzyki przez słuchawki/minisluchawki przy użyciu głośnika może również spowodować uszkodzenie słuchu.

Należy słuchać muzyki przez słuchawki/minisluchawki przy użyciu głośnika. Specjalnie zaprojektowane słuchawki do słuchania muzyki.

rodki ostro no ci

Uwagi dotyczące ładowania

- Znajdź miejsce do ładowania i używaj wyłącznie wyposażeń z tym modelem urządzenia. Inny model nie może być ładowany przy użyciu tej podstawki.
- Natychmiast po naładowaniu baterii wyjmij zasilacz prądu zmiennego z gniazda. Przeładowanie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Ładowarka i akumulator mogą nagrzać się podczas ładowania, ale nie oznacza to uszkodzenia.
- Nie należy zdziierać folii zabezpieczającej cej akumulator. Do ładowania akumulatora (należy używać wyposażeń) należy używać tylko ładowarki dostarczonej z urządzeniem.

Troska o innych

Długość komory do baterii (należy używać wyposażeń), a następnie włożyć do niej jedną baterię R6 (rozmiar AA), zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.

Nabijanie na baterii **B**

Przed pierwszym użyciem nabijajcie naładować baterie.

- Dodawanie i nabijanie naładować baterie (typ NH-10WM) włożyć do przestoru przeznaczony do nabijania baterii, przed umieszczeniem jej w słuchawce należy sprawdzić jej polaryzację.

- Dodawanie i nabijanie naładować baterie (typ NH-10WM) włożyć do przestoru przeznaczony do nabijania baterii, przed umieszczeniem jej w słuchawce należy sprawdzić jej polaryzację.

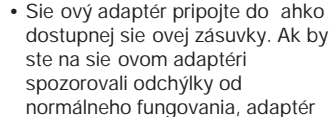
- Główne urządzenie umieścić do drzaka na nabijanie. Indeksator CHARGE się rozświetli. Upełne nabijanie trwa około 6 godzin.

Poznámka

- Po nabijaniu urządzenie nie należy używać. Przed użyciem wybierzcie urządzenie do drzaka na nabijanie.
- Ak nie używać urządzenia po nabijaniu, bateria się naładowa.
- Ak nie używać urządzenia po nabijaniu, bateria się naładowa. Może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie nie umieścić do drzaka na nabijanie, ak nie używać do nabijania naładować baterie. W opa może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Poznámka týkajúca sa sieňového adaptéra

- Používajte iba dodávaný sieňový adaptér. Nepoužívajte žiadne iné sieňové adaptéry.



- Sieňový adaptér pripojte do aho dostupnej sieňovej zásuvky. Ak by ste sa nie ovom adaptéri spozorovali odchytky od normálneho fungovania, adaptér od sieňovej zásuvky ihne odpojte.
- Nedotýkajte sa sieňového adaptéra mokrymi rukami.

Ak bliká indikátor „□”, vymene te alebo nabite batériu.

Uwaga

Poznámka

- Po výmene batérie bude vymazané nastavenie tla idiel SOUND a MODE.

Odporúania

Nabíjanie

- Dodávaný držiak na nabíjanie sa môže používať iba s týmto zariadením. Iný typ sa nemôže použiť na nabíjanie.
- Ihne po nabíí nabíjajte nej batérie odpojte sieňový adaptér z sieňovej zásuvky. Prebíjanie môže nabíjajúcu batériu poškodiť.
- Stojan na nabíjanie a nabíjanie na batéria sa môžu po nabíí zahriať, čo je normálne.
- Pevnák nabíjajúcej batérie neodtáčajte.
- Na nabíjanie dodávanej nabíjajte nej batérie používajte iba dodávaný držiak na nabíjanie.

- Batériu neskrutujte. Ak ju prenášate, používajte dodávané puzdro. Ak nepoužívate puzdro, neprenášajte batériu vo vrecku spolu s inými kovovými predmetmi, napríklad s kľúčmi.
- Ak je nabíjanie na batéria nová alebo nebola dlhšie používaná, môže sa stať, že sa úplne nabíja až po viacnásobnom použití.

Suchý galvanický článok **A**

Pripojte dodávané puzdro na batériu a potom vložte jednu batériu typu R6 (ve kosti AA), pričom dbajte na jej správnu polárizáciu.

Baterie

- Suché galvanické články nenabíjajte.
- Baterie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladná a záporná póly batérie prídu do kontaktu s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Ak kazetový prehrávač dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte batérie, im zabránite možným škodám spôsobeným jej vytékaním a následnou koróziou.

Obsluha

- Nenechávajte zariadenie na miestach blízko zdrojov tepla alebo slnka, kde by mohlo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prachu, piesku, vlhkosti, dažďu a mechanickému poškodeniu alebo v aute so zatvorenými oknami.
- Ak používate zariadenie pri vysokých (nad 40°C) alebo nízkych (pod 0°C) teplotách, zobrazenie na displeji LCD môže byť nejasné alebo spomalené. Pri izbovej teplote sa zobrazenie upraví do normálneho stavu.
- Neodporúčame používať pásky dlhšie ako 90 minút. Sú ve mi tenké a ahko sa roztláčajú. Môže to spôsobiť poruchu zariadenia alebo zhoršenie kvality zvuku.
- Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužívalo, pred vložením pásky ho na niekoľko minút nastavte do režimu prehrávania, aby sa zahrialo.

Obsluha použitia diaľkového ovládača

Na obsluhu tohto zariadenia používajte výhradne priložený diaľkový ovládač.

Slúchadlá

Bezpeenos premávky

Pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku nepoužívajte slúchadlá. Môže to ohroziť bezpečnosť cestnej premávky. V niektorých oblastiach je používanie slúchadiel v prepravke proti predpisom. Nebezpeenos môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti, napríklad po zasnežení a cez prechod na rušných uliciach. V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali používanie slúchadiel obmedziť, pridať dodržiavať maximálnu obzornosť.

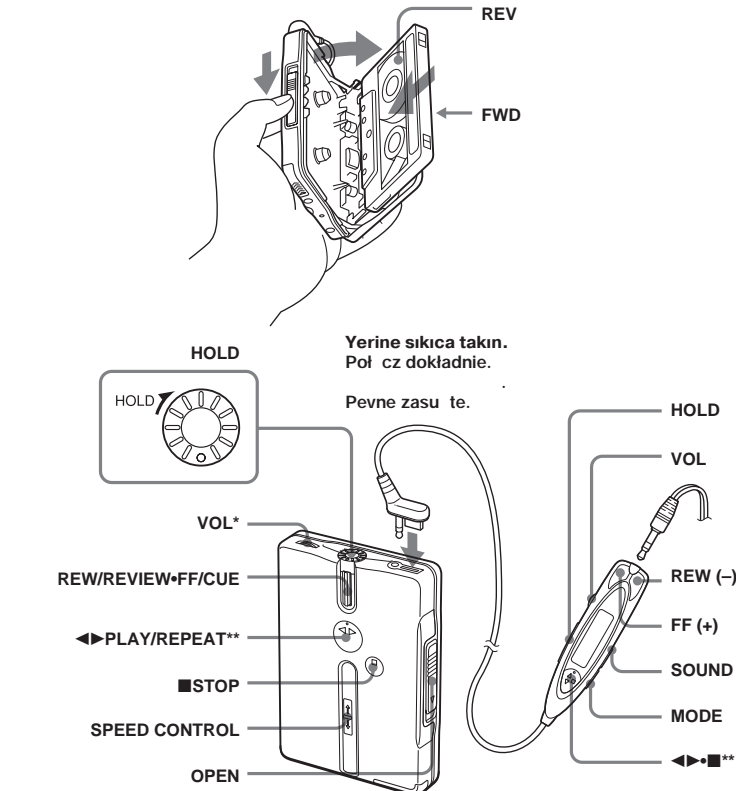
V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali používanie slúchadiel obmedziť, pridať dodržiavať maximálnu obzornosť.

Prevencia poškodenia sluchu

Slúchadlá nepoužívajte pri vysokej hlasitosti. Úsní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak po užití zariadenia v usiach, znížte hlasitosť alebo prerušte používanie.

Ohľad na ostatných

Hlasitosť udržiavajte na primeranej úrovni. Umožní vám to vnímať okolitú úroveň a byť aduplní k ostatným u om.



- VOL düğmesinin yanında, dokunarak sesi kısip açabileceğiniz bir nokta vardır.
- Düğmede dokunmayla çalışan bir nokta vardır.
- Obok pokr tła VOL umieszczzonego na panelu głównym znajduje się wypukło utawiaj ca okre lenie kierunku zmiany glo no ci.
- Na przycisku znajduje się wypukło
- Ved a ovláda a hlasitosti VOL na hlavnom zariadení je dotykový bod, ktorý ozna vye smer zvyšovania hlasitosti.
- Tla idlo má dotykový bod.

Specifications	
Frequency response	Battery life* (Approx. hours) (in playback)
Playback: 30 - 18 000 Hz	Rechargeable NH-10 WM 22
Output	fully charged**
Headphones (♫) jack	
Load impedance 8 - 300 Ω	
Power requirements	Sony alkaline LR6 (SG)*** 46
• One rechargeable battery: 1.2 V DC × 1	
• One R6 (size AA) battery: 1.5 V DC × 1	
For charging stand (DC IN 3 V jack)	Rechargeable NH-10 WM 68
• AC power adaptor	Sony alkaline LR6 (SG) used together***
Dimensions (width)	
Approx. 76.4 × 108.9 × 21.8 mm (excl. projecting parts and controls)	* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Using a Sony HF series cassette tape)
Mass	** The charging time varies depending on the operating condition of the rechargeable battery.
Approx. 140 g (main unit only)	*** When using a Sony LR6(SG) alkaline dry battery (produced in Japan)
Supplied accessories	Note
• Battery case (1)	* The battery life may be shorter depending on the operating condition, the surrounding temperature and battery type.
• AC power adaptor (1)	
• Charging stand (1)	
• Stereo headphones or earphones with remote control (1)	
• Rechargeable battery (NH-10WM, 1.2 V, 900 mAh (MIN), Ni-MH (1))	
• Carrying pouch (1)	
• Rechargeable battery carrying case (1)	
Design and specifications are subject to change without notice.	

Türkçe

Kaset Çalma

- Bir kaset takın ve HOLD işlevi açık durumdaysa denetimlerin kilidini açın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki ◀▶(play)/■(stop) tuşuna basın ve VOL tuşuyla ses seviyesini ayarlayın. (Ana ünitede, ▶▶PLAY/REPEAT tuşuna basın.)

Ses seviyesini uzaktan kumandanadan ayarlarken
Ana ünite üzerindeki VOL ayarını yaklaşık 6 olarak ayarlayın.

Ses seviyesini ana üniteden ayarlarken
Uzaktan kumanda üzerindeki VOL ayarını maksimum konumuna getirin.

Uzaktan kumanda ile çalıştırma

İşlem	Düğme
Kasetin diğer yüzünü çalma	◀▶/■ (Çalma sırasında bir saniyeden daha fazla)
Çalmayı durdurma	■ (Çalma sırasında bir kez)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken)
Hızlı geri*	REW (durma konumundayken)
Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)
Hızlı ileri*	FF (durma konumundayken 2 saniye veya daha uzun bir süre)

Ana üniteden çalıştırma
İşlem
Kasetin diğer yüzünü çalma

İşlem
Kasetin diğer yüzünü çalma
▶▶PLAY/REPEAT düğmesine basın.
■STOP düğmesine basın.

İşlem	Şunu yapın
Hızlı ileri*	Durma konumunda REW/REVIEW•FF/CUE düğmesini FF/CUE yönünde bir kez kaydırın.
Hızlı geri*	Durma konumunda REW/REVIEW•FF/CUE düğmesini REW/REVIEW yönünde bir kez kaydırın.

Arka yüzü baştan çalma (Skip Reverse fonksiyonu)

Aynı yüzü baştan çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

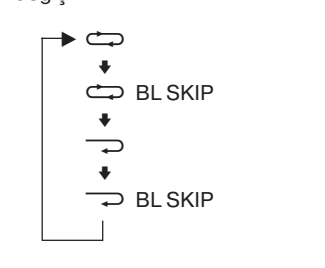
Aynı parçayı tekrar çalma (Repeat Single Track fonksiyonu)

Teyp Çalma Hızını Ayarlama

SPEED CONTROL düğmesini: daha yavaş çalmak için SLOW (yavaş) yönünde kaydırın. normal hızda çalmak için orta konuma kaydırın. daha hızlı çalmak için FAST (hızlı) yönünde kaydırın.

Çalma Modunu Ayarlama
Çalma yönünün (◀ veya ▶) yanında BL SKIP modunu da (açık veya kapalı) ayarlayabilirsiniz.

MODE düğmesine arka arkaya basın. Her basılığında göstergeler aşağıdaki gibi değişir:



BL SKIP: 12 saniyeden daha uzun bir boşluk varsa teyp sonraki parçaya hızlı sanılır. Boşluk atılarak tekrarlanan üç kısa bip sesi duyulur.

Teybin her iki yüzü sürekli çalır.

Teybin her iki yüzü birer kez çalınır (R (REV) yüzünden başlarsanız, yalnızca REV yüzü çalınır).

Sesi Vurgulama

SOUND düğmesine arka arkaya basın. Her basılığında, göstergeler aşağıdaki gibi değişir:

RV (Sound Revitalizer): tiz sesteri vurgular

MB (Mega Bass): bas sesleri vurgular (orta etki)

GRV (Groove): bas sesleri vurgular (kuvvetli etki)

hiçbir: normal (etki yok)

Not

- Ses "GRV" modu seçildiğinde bozuluyorsa, ana üniteden sesi kısın veya başka bir modu seçin.

Kulaklarımızı Korumak için — AVLS (Otomatik Ses Kısıma Sistemi) fonksiyonu
Göstergede "AVLS" görülene kadar MODE düğmesini basılı tutun (yaklaşık 10 saniye). AVLS fonksiyonunu iptal etmek için, göstergeden "AVLS" kaybolana kadar tekrar MODE düğmesini basılı tutun.

Düğmeleri Kilitleme — HOLD Fonksiyonu
Walkman'in (SPEED CONTROL dışında) veya uzaktan kumandanın denetimlerini kilitlemek için, HOLD denetimini/anahtarını ok yönünde döndürün/kaydırın. Ana ünite üzerindeki HOLD denetiminin ortası kırmızı olur.

Diğer Fonksiyonların Kullanımı

Not

- Bu fonksiyonları (HOLD fonksiyonu dışında) hızlı ileri veya hızlı geri sarma sırasında kullanamazsınız.

Polski

Odtwarzanie kasety

- Włóż kasetę do odtwarzacza. Jeżeli funkcja HOLD jest włączona, odblokuj przyciski.
- Naciśnij przycisk ◀▶(odtwarzanie)/■(zatrzymanie) na pilocie i ustaw głośność za pomocą pokrętki tła VOL. (Naciśnij przycisk ▶▶PLAY/REPEAT na urzędzaniu.)

Podczas regulacji głośności za pomocą pilota
Ustaw pokrętkę tła VOL na urzędzeniu na wartość, do której chcesz zbliżyć się.

Podczas ustawiania głośności na urzędzeniu
Ustaw pokrętkę tła VOL na pilocie na wartość, do której chcesz zbliżyć się.

Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Aby
Przełczyć na odtwarzanie drugiej strony kasety

Naciśnij przycisk
Przełczyć na odtwarzanie drugiej strony kasety

Zatrzymaj odtwarzanie
Zatrzymaj odtwarzanie

Przewinięta do przodu*
Przewinięta do przodu

Przewinięta do tyłu*
Przewinięta do tyłu

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)

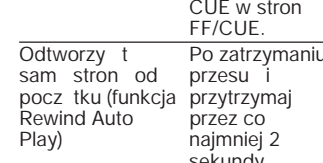
Aby	Wykonaj następną czynność
Przewinięta do przodu*	Po zatrzymaniu przesu przycisk REW/REVIEW•FF/CUE. Jednokrotnie w stronę FF/CUE.
Przewinięta do tyłu*	Po zatrzymaniu przesu przycisk REW/REVIEW•FF/CUE. Jednokrotnie w stronę REW/REVIEW.
Odtworzy drugi stron od początku (funkcja Skip Reverse)	Po zatrzymaniu przesu przycisk REW/REVIEW•FF/CUE. Jednokrotnie w stronę REW/REVIEW.
Odtworzy 1 samą stronę od początku (funkcja Repeat Single Track)	Po zatrzymaniu przesu przycisk REW/REVIEW•FF/CUE w stronę REW/REVIEW.
Powtórz aktualnie odtwarzany utwor (funkcja Repeat Single Track)	Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ▶▶PLAY/REPEAT przez co najmniej 2 sekundy. Aby zatrzymać odtwarzanie naciśnij przycisk ◀▶(odtwarzanie) lub najwcześniej 2 sekundy przycisk REW/REVIEW•FF/CUE w stronę FF/CUE.

Ustawienie szybko ci odtwarzania ta my
Przesu przel cznik szybko ci przesuwa ta my SPEED CONTROL do polo enia: SLOW (wolno), aby otworza z mniejsz szybko ci rdokowego, aby otworza ze zwykl szybko ci . FAST (szybko), aby otworza z wi ksz szybko ci .

Ustawienie trybu odtwarzania

Istnieje mo liwo ustawienia trybu kierunku odtwarzania (◀ lub ▶) oraz trybu BL SKIP (wł czony lub wyl czony.)

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco:



BL SKIP: Ta ma jest przewijana do następnego utworu, jeżeli istnieje przerwa między utworami trwająca dłużej niż 12 sekund. Podczas pominięcia przewy urzędzenie wyemituje kilka serii trzech krótkich sygnałów dźwiękowych.

◀▶: Obie strony kasety s odtwarzane wielokrotnie. ▶: Obie strony kasety s odtwarzane raz (jeżeli odtwarzanie rozpoczęte od strony R (REV), odtworzona zostanie tylko ta strona (REV)).

Uwydatnianie dźwięku
Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOUND. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco: RV (tryb Sound Revitalizer): uwydatnia tony wysokie MB (tryb Mega Bass): uwydatnia tony niskie (efekt umiarkowany) GRV (Tryb Groove): uwydatnia tony niskie (silny efekt) brak: zwykły (brak efektu)

Uwaga
Jeżeli w trybie „GRV” dźwięk jest zbyt głośny, zmniejsz poziom głośności na urzędzeniu lub wybierz inny tryb.

Ochrona słuchu — funkcja AVLS (ang. Automatic Volume Limiter System — system automatycznego ograniczania głośności)
Naciśnij i przytrzymaj naciśnięcie przycisku MODE, a na wyświetlaczu pojawi się napis „AVLS” (przez około 10 sekund). Aby wyłączyć funkcję AVLS, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, a napis „AVLS” zniknie.

Blokowanie przycisków — funkcja HOLD
Obróć/przesu regulator/przełicznik HOLD w kierunku wskazywanym przez strzałki, aby zablokować przyciski odtwarzacza (oprócz SPEED CONTROL) lub pilota. Na rodku regulatora HOLD urzędzenie pojawi się czerwony znaczek.

Uwaga
Funkcji tych (z wyjątkiem funkcji HOLD) nie można wykorzystać podczas przewijania taśmy do przodu/do tyłu.

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

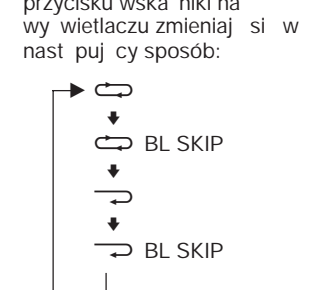
Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Ustawienie szybko ci odtwarzania ta my
Przesu przel cznik szybko ci przesuwa ta my SPEED CONTROL do polo enia: SLOW (wolno), aby otworza z mniejsz szybko ci rdokowego, aby otworza ze zwykl szybko ci . FAST (szybko), aby otworza z wi ksz szybko ci .

Ustawienie trybu odtwarzania

Istnieje mo liwo ustawienia trybu kierunku odtwarzania (◀ lub ▶) oraz trybu BL SKIP (wł czony lub wyl czony.)

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco:



BL SKIP: Ta ma jest przewijana do następnego utworu, jeżeli istnieje przerwa między utworami trwająca dłużej niż 12 sekund. Podczas pominięcia przewy urzędzenie wyemituje kilka serii trzech krótkich sygnałów dźwiękowych.

◀▶: Obie strony kasety s odtwarzane wielokrotnie. ▶: Obie strony kasety s odtwarzane raz (jeżeli odtwarzanie rozpoczęte od strony R (REV), odtworzona zostanie tylko ta strona (REV)).

Uwydatnianie dźwięku
Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOUND. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco: RV (tryb Sound Revitalizer): uwydatnia tony wysokie MB (tryb Mega Bass): uwydatnia tony niskie (efekt umiarkowany) GRV (Tryb Groove): uwydatnia tony niskie (silny efekt) brak: zwykły (brak efektu)

Uwaga
Jeżeli w trybie „GRV” dźwięk jest zbyt głośny, zmniejsz poziom głośności na urzędzeniu lub wybierz inny tryb.

Ochrona słuchu — funkcja AVLS (ang. Automatic Volume Limiter System — system automatycznego ograniczania głośności)
Naciśnij i przytrzymaj naciśnięcie przycisku MODE, a na wyświetlaczu pojawi się napis „AVLS” (przez około 10 sekund). Aby wyłączyć funkcję AVLS, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, a napis „AVLS” zniknie.

Blokowanie przycisków — funkcja HOLD
Obróć/przesu regulator/przełicznik HOLD w kierunku wskazywanym przez strzałki, aby zablokować przyciski odtwarzacza (oprócz SPEED CONTROL) lub pilota. Na rodku regulatora HOLD urzędzenie pojawi się czerwony znaczek.

Uwaga
Funkcji tych (z wyjątkiem funkcji HOLD) nie można wykorzystać podczas przewijania taśmy do przodu/do tyłu.

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

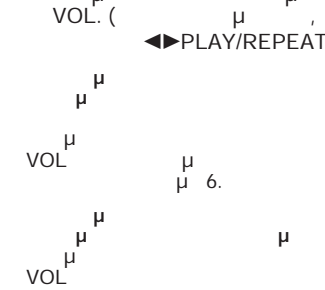
Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Ustawienie szybko ci odtwarzania ta my
Przesu przel cznik szybko ci przesuwa ta my SPEED CONTROL do polo enia: SLOW (wolno), aby otworza z mniejsz szybko ci rdokowego, aby otworza ze zwykl szybko ci . FAST (szybko), aby otworza z wi ksz szybko ci .

Ustawienie trybu odtwarzania

Istnieje mo liwo ustawienia trybu kierunku odtwarzania (◀ lub ▶) oraz trybu BL SKIP (wł czony lub wyl czony.)

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco:



BL SKIP: Ta ma jest przewijana do następnego utworu, jeżeli istnieje przerwa między utworami trwająca dłużej niż 12 sekund. Podczas pominięcia przewy urzędzenie wyemituje kilka serii trzech krótkich sygnałów dźwiękowych.

◀▶: Obie strony kasety s odtwarzane wielokrotnie. ▶: Obie strony kasety s odtwarzane raz (jeżeli odtwarzanie rozpoczęte od strony R (REV), odtworzona zostanie tylko ta strona (REV)).

Uwydatnianie dźwięku
Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOUND. Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik na wyświetlaczu zmienia się następująco: RV (tryb Sound Revitalizer): uwydatnia tony wysokie MB (tryb Mega Bass): uwydatnia tony niskie (efekt umiarkowany) GRV (Tryb Groove): uwydatnia tony niskie (silny efekt) brak: zwykły (brak efektu)

Uwaga
Jeżeli w trybie „GRV” dźwięk jest zbyt głośny, zmniejsz poziom głośności na urzędzeniu lub wybierz inny tryb.

Ochrona słuchu — funkcja AVLS (ang. Automatic Volume Limiter System — system automatycznego ograniczania głośności)
Naciśnij i przytrzymaj naciśnięcie przycisku MODE, a na wyświetlaczu pojawi się napis „AVLS” (przez około 10 sekund). Aby wyłączyć funkcję AVLS, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, a napis „AVLS” zniknie.

Blokowanie przycisków — funkcja HOLD
Obróć/przesu regulator/przełicznik HOLD w kierunku wskazywanym przez strzałki, aby zablokować przyciski odtwarzacza (oprócz SPEED CONTROL) lub pilota. Na rodku regulatora HOLD urzędzenie pojawi się czerwony znaczek.

Uwaga
Funkcji tych (z wyjątkiem funkcji HOLD) nie można wykorzystać podczas przewijania taśmy do przodu/do tyłu.

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

Korzystanie z innych funkcji
Uwaga

</